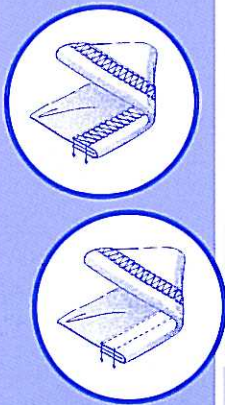
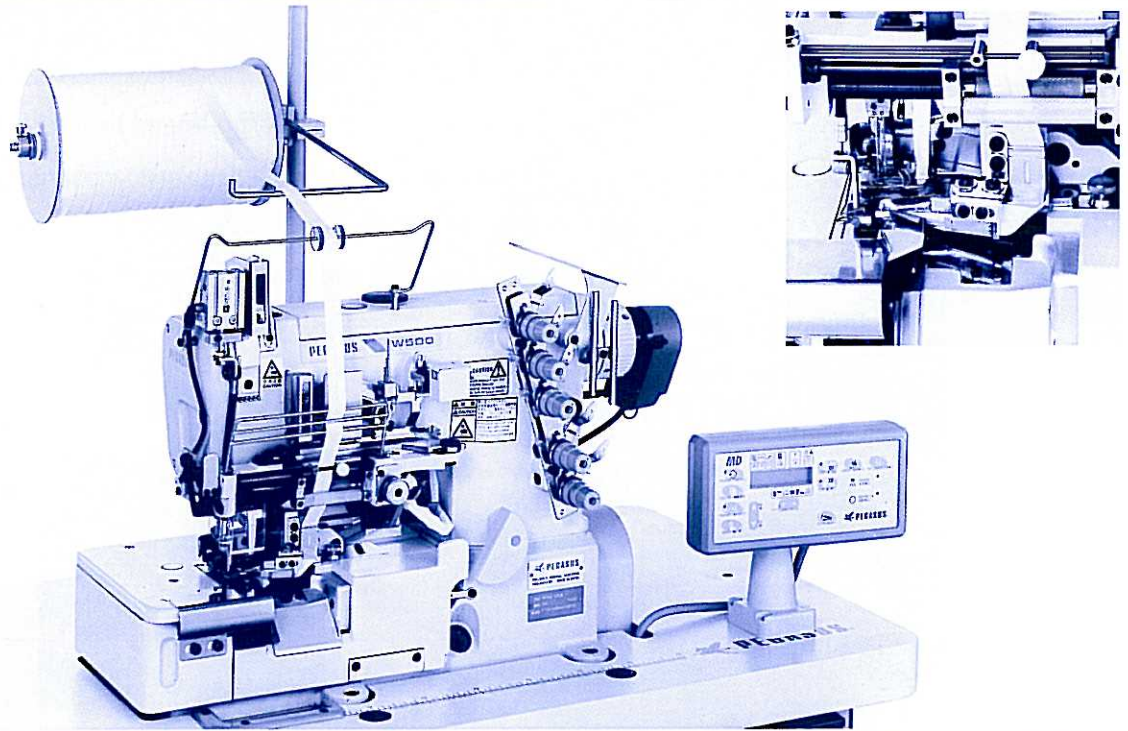


**Exclusively designed for binding tape on seamless garments**  
**Speziell zum Bandeinfassen an nahtlosen Kleidungsstücken Qualität & Produktivität**  
**Pour le bordage au ruban de vêtements sans couture Qualité & productivité**

Разработанная исключительно для окантовочных операций «бесшовной» одежды Качество & Производительность



## W562-02DBx232/FT141/MD641/Y



**2-needle, flatbed, interlock stitch machine with top cover thread exclusively designed for binding tape on seamless garments**

**FT141: Fabric edge trimmer**

**MD641: Elastic lace feeder with a stepping motor driven metering device with pneumatically-operated, automatic tape/thread chain cutter**

- Binding tape on seamless garments, such as panties, leotards, brassieres, etc.
- Especially designed for seamless garments, this machine binds tape while the fabric edge trimmer (FT) cuts the fabric.
- A special binder guides the tape close to the needle drop hole, so high quality tape binding operations are performed.
- The elastic lace feeder with a stepping motor driven metering device (MD) feeds the proper amount of tape according to the machine speed and the pneumatically-operated, automatic tape cutter cuts the tape based on preset data.
- Thanks to a pneumatic, auxiliary presser foot lift, loading the fabric is easy.
- This machine can be used for attaching lace by changing the gauge parts.

**2-Nadel-Flachbett-Interlockmaschine mit Legefaden speziell zum Bandeinfassen an nahtlosen Kleidungsstücken**

**FT141: Beschnideinrichtung**

**MD641: Band-/Spitzenzuführeinrichtung mit schrittmotorgesteuerter Dosiereinrichtung mit pneumatisch betriebenem automatischem Band-/Leerkettentrenner**

- Einfassen von Bändern an nahtlosen Kleidungsstücken wie Damenslips, Bodies, BHs, etc.
- Diese Maschine ist speziell für nahtlose Kleidungsstücke konzipiert. Das Band wird eingefasst, während die Nähgutkante gleichzeitig mit der Beschnideinrichtung (FT) geschneitten wird.
- Ein spezieller Einfasser führt das Band am Stichloch zu, sodass erstklassige Einfassarbeiten entstehen.
- Die Band-/Spitzenzuführeinrichtung mit einer schrittmotorgesteuerten Dosiereinrichtung (MD) führt die für die Maschinengeschwindigkeit richtige Menge Band zu, der pneumatisch betriebene automatische Bandtrenner schneidet das Band gemäß der programmierten Einstellung ab.
- Dank der pneumatischen Nähfußsohlenlüftung lässt sich das Nähgut leicht einlegen.
- Diese Maschine kann durch Wechsel der Nähwerkzeuge auch zum Annähen von Spitze verwendet werden.

**Machine interlock 2 aiguilles à plateau avec fil de jetage pour le bordage au ruban de vêtements sans couture**

**FT141 : Couteau-raseur**

**MD641 : Dispositif d'alimentation de ruban/dentelle, distributeur commandé par moteur pas à pas, avec coupe-bande/coupe-chaînette automatique à commande pneumatique**

- Bordage au ruban de vêtements sans couture, comme les slips féminins, bodies, soutien-gorge, etc.
- Cette machine est spécialement conçue pour les vêtements sans couture. Le ruban est ourlé, et le bord de l'ouvrage est rasé simultanément par le couteau-raseur (FT).
- Un bordsieur spécial guide le ruban sur le trou d'aiguille de manière à fournir des bordages de première qualité.
- Le dispositif d'alimentation de ruban/dentelle avec distributeur commandé par moteur pas à pas (MD) régule le débit de ruban en fonction de la vitesse de la machine. Le coupe-bande à commande pneumatique coupe la bande selon le réglage programmé.
- L'ouvrage se met en place aisément grâce au relevé-pied pneumatique.
- Cette machine peut également être utilisée pour la pose de dentelle. Il suffit de changer les outils de couture.

**2-х игльная распошивочная машина с плоской платформой и верхней застилающей нитью, разработанная исключительно для окантовки тесьмой «бесшовной» одежды**

**FT141: Устройство подрезки края материала**

**MD641: Устройство подачи кружевной эластичной тесьмы, оснащенное шаговым двигателем, приводящим в движение механизм подачи, и пневматическим приводом автоматического устройства обрезки тесьмы/нитяной цепочки.**

- Предназначена для окантовки тесьмой «бесшовных» изделий, таких как трусы, трико, бюстгальтера и т.д.
- Разработанная исключительно для пошива «бесшовных» изделий, эта машина окантовывает тесьмой срезы ткани, в то время как устройство подрезки материала (FT) подрезает край материала.
- Специальное окантовочное устройство подходит непосредственно к игльному отверстию, таким образом, выполняется высококачественная операция окантовки.
- Устройство подачи кружевной эластичной тесьмы с шаговым двигателем, приводящим в движение механизм подачи (MD) подает точное количество тесьмы в соответствии со скоростью машины и пневматическим приводом автоматического устройства обрезки тесьмы, основанного на заранее установленных параметрах.
- Благодаря дополнительному устройству подъема прижимной лапки, облегчено позиционирование материала в зоне шитья.
- Эта машина может быть использована для притачивания кружева при изменении некоторых деталей машины.



2



4



3.2



1.2-3.3



0.5-1.3



5.9



5,500



2